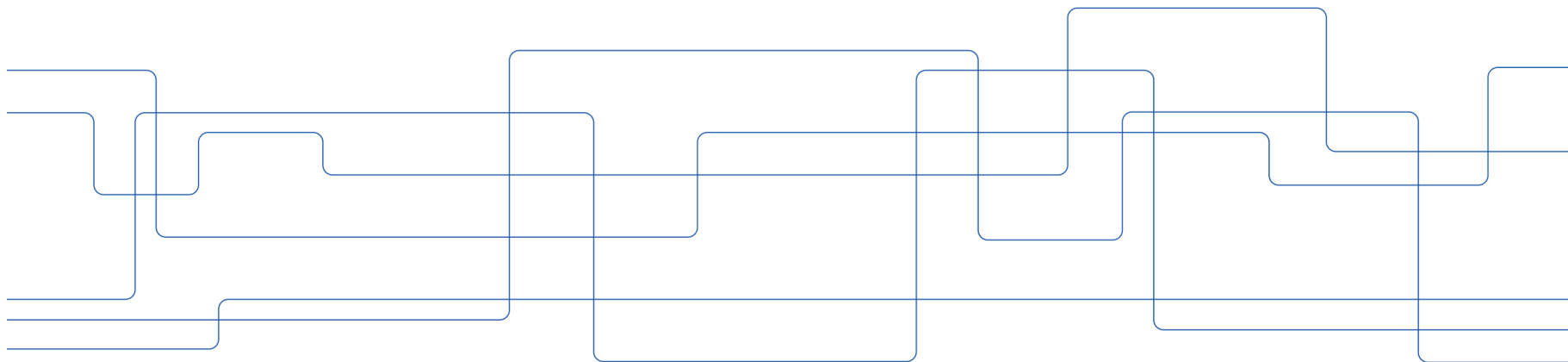


Gruppövningar om korruption och oetiskt handlande

Group training about corruption and unethical conduct





Att förtjäna och bevara förtroende

Genom att diskutera, föra dialog, tänka högt tillsammans skapar, upprätthåller och utvecklar vi vår etiska medvetenhet. Det är avgörande för förtroendet för KTH i synnerhet, akademin i allmänhet och i förlängningen även för demokratin.

Earning and maintaining trust

By jointly discussing, engaging in dialogue, and thinking aloud, we create, uphold, and cultivate our ethical awareness. This is essential for trust in KTH in particular, academia in general, and, by extension, for democracy as well.



Metod för lärande

3-5 pers/grupp

Välj om ni vill arbeta med samma dilemma eller olika per grupp.

Individuell reflektion, ca 5-10 min

- 1) Läs inledning och dilemmat tyst för dig själv. Reflektera över hur du hade agerat i den situationen.

Gruppövning, ca 15 min

- 2) Dela och diskutera dina reflektioner i gruppen.
- 3) Titta och diskutera tillsammans på vägledningen för dilemmat på webben.

Method of learning

3-5 pers/group

Choose to work with the same dilemma or with different dilemmas for each group.

Individual reflection, approx. 5-10 min

- 1) Read through the introduction and the chosen dilemma quietly by yourself. Reflect upon how you would have handled the situation.

Group discussion, approx. 15 min

- 2) Discuss the dilemma and your reflections with others in the group.
- 3) Browse to the web and the guide on the ethical approach for the dilemma.



Inledning: Vikten av etiskt förhållningssätt i det dagliga arbetet

Anställda på en myndighet tillika lärosäte möter olika utmaningar. Vi ska enligt högskolelagen agera på ett sätt som värnar "vetenskapens trovärdighet och god forskningssed" samtidigt som vårt arbete inom statsförvaltningen ska präglas av "respekt för alla människors lika värde och för den enskilda människans frihet" enligt regeringsformen. Vi ska med andra ord visa hänsyn till olika värdesystem som ställer höga krav på gott omdöme och ett etiskt förhållningssätt i det dagliga arbetet.

Vad är rätt och vad är fel? Bara för att något är tillåtet eller lagligt är det inte nödvändigtvis lämpligt eller omdömesgillt. Att ha en levande och ständig diskussion kring vad som är ett etiskt acceptabelt beteende och vad som inte är det är kännetecknande för en sund organisation. En öppen och transparent miljö – både inåt och utåt – är ett annat hälsotecken.

Introduction: The importance of an ethical approach in daily work routines

Employees of a government agency as well as an institution of higher education face various challenges. According to the Swedish Higher Education Act, we must act in a way that upholds "academic credibility and good research practice", while our work in public administration must be characterised by "respect for the equal worth of all and the liberty and dignity of the individual", as stipulated by the Swedish Instrument of Government. In other words, we must show consideration for different value systems that set high standards for sound judgement and an ethical approach to our daily work. When we apply sound judgement and common sense in our daily work, we protect the trust placed in KTH. It is a precious and fragile asset. A college or university that enjoys the trust of its students, employees, and the outside world can accomplish great things, while a higher education institution that lacks such trust has limited room for manoeuvre. What is right and what is wrong? Just because something is permitted or legal does not necessarily mean that it is appropriate or judicious. Maintaining a live and ongoing discussion on what does and does not constitute an ethically acceptable behaviour is characteristic of a healthy organisation. An open and transparent environment – internally as well as externally – is another sign of health.



Vardagsdilemma

Gåvor

I samband med att de utländska studenterna anländer på hösten får du före kursstart besök på ditt tjänsterum. En student som ska gå din kurs har med sig fler fina gåvor från sitt hemland och du känner dig oartig och vill inte avvisa henne. Du tar med tvekan emot gåvorna och ställer på din hylla.

Vägledning:



Everyday dilemmas

Gifts

In connection with students arriving in the autumn, before the course starts, a student is visiting you in your office. The student who will be taking your course, has brought several lovely gifts from her home country, and you feel impolite, not wanting to reject her. Reluctantly, you accept the gifts and place them on your shelf.

Guidance:





Vardagsdilemma

Privat eller forskare

Du är forskare men även delägare i ett företag och i den sistnämnda rollen blir du inbjuden på en konferens där arrangören står för alla omkostnader. Det du ska föreläsa om är även ditt forskningsområde. Eftersom du är inbjuden som privatperson tackar du ja och åker på konferensen.

Vägledning:



Everyday dilemmas

Private individual or researcher

You are a researcher, but also a partner in a company. In your latter role, you are invited to a conference, where the organizer pays for all expenses. The topic of your lecture also happens to be your research domain. Since you are invited as a private individual, you accept and attend the conference.

Guidance:





Vardagsdilemma

Middag med kvällsaktivitet

Som tack för att KTH är en stor kund har du som chef blivit inbjuden till middag med gemensam aktivitet av en leverantör. Leverantören bjuder på biljetter till en handbollsmatch som ni ska se tillsammans och sedan ska ni äta middag på restaurang.

Vägledning:



Everyday dilemmas

Dinner with an evening activity

As a thank you for us being a major customer, a supplier has invited you as the manager to a joint activity followed by dinner. The supplier has tickets to a handball match that you will go to together, and then you will have dinner at a restaurant.

Guidance:





Vardagsdilemma

Handläggning av närståendes ansökningar

Din syster har lämnat in en sen ansökan till en kurs och du har fått ärendet för handläggning. Hon har inte samma efternamn som dig och ingen vet att ni är släkt. Du ser inga problem med hennes ansökan eller behörighet och lägger in henne som antagen.

Vägledning:



Everyday dilemmas

Administration of a related party's application

Your sister has submitted a late application for a course, and you have received the matter for administration. She does not have the same surname as you, and no one knows you are related. You see no issues with her application or entry requirements and enter her as accepted.

Guidance:





Vardagsdilemma

Uppdragsutbildning

Du har ett uppdrag som lärare på en uppdragsutbildning. Efter ett tag kontaktar företagen dig direkt och du känner att du kan hålla utbildningarna på din fritid istället för på KTH:s tid eftersom din tjänstgöringsplanering är fulltecknad. Materialet har du ju redan från KTH. Du ber att få betalningen direkt till dig.

Vägledning:



Everyday dilemmas

Commissioned training

You have a commissioned training teacher assignment. After a while, the companies begin to contact you directly, and since your schedule is fully booked, you feel that you can teach the courses in your leisure time instead of in KTH time. After all, you already have the material from KTH. You ask that the payment be made directly to you.

Guidance:





Vardagsdilemma

Julbord

En leverantör bjuder in dig till visning av nya produkter och i samband med visningen blir du bjuden på julbord. Detta är ett årligt arrangemang som är mycket uppskattat. Flera vid din avdelning brukar delta och du anmäler dig såklart.

Vägledning:



Everyday dilemmas

Christmas buffet

A supplier invites you to a showcase of new products and, in connection with this, you are invited to a Christmas buffet. This is an annual and highly popular arrangement. Several people from your department usually participate, so naturally, you sign up.

Guidance:





Vardagsdilemma

Gåvor från leverantörer

Leverantören kommer varje jul förbi med en stor chokladask. Den är till dig som tack för det goda samarbetet under året, säger hen. Du tar tacksamt emot den och tar hem den till familjens stora glädje.

Vägledning:



Everyday dilemmas

Gifts from suppliers

Every Christmas, the supplier stops by with a large box of chocolates. It is for you, as a thank you for your good collaboration during the year, he says. You gratefully accept it and bring it home to the great joy of your family.

Guidance:





Vardagsdilemma

Examination

Studenten har missat tentamen för tredje gången. Du upplever studenten som på gränsen till hotfull. Hens föräldrar ringer dig och är upprörda och studenten besöker dig flera gånger på rummet. Du bestämmer dig för att ompröva hens resultat eftersom hen ligger så nära gränsen nu.

Vägledning:



Everyday dilemmas

Examination

A student has missed their exam for the third time. You perceive the student as almost threatening. Their parents call you and are upset, and the student visits you in your office several times. You decide to review the student's results, since they are so close to the limit now.

Guidance:





Vardagsdilemma

Upphandling

KTH står mitt i en stor upphandling av utrustning. Fler aktörer har lämnat in anbud. Som en i arbetsgruppen av upphandlingen funderar du på om det spelar någon roll att du spelar golf med en av aktörerna på lördagarna. Ni pratar nästan aldrig jobb så du tycker att det är okej.

Väglädning:



Everyday dilemmas

Procurement

KTH is in the middle of a major equipment procurement. Several parties have submitted tenders. As a member of the procurement working group, you are wondering whether it matters that you play golf with one of the parties every Saturday. You almost never talk about work, so you think it is OK.

Guidance:





Vardagsdilemma

Resa

Du ska åka på en tjänsteresa och KTH har en avtalad resebyrå som ska användas för beställning av flygbiljett. Du har hittat en billig flygbiljett på nätet och du tänker att du på detta vis kanske kan spara pengar åt KTH.

Vägledning:



Everyday dilemmas

Travel

You are travelling for work, and KTH has a procured travel agency that must be used when booking a plane ticket. You have found a cheaper plane ticket online, thinking that you might be able to save money for KTH in this way.

Guidance:





Vardagsdilemma

Sociala medier

Du sitter hemma och surfar när du, i ett socialt forum, ser en kollegas lite raljanta inlägg om studenterna på den kurs hen nu är ansvarig för. Hen beskriver dem som ganska lata och ointresserade men hen gör det på ett humoristiskt sätt. Du blir ändå lite osäker på om du verkligen ska gå in och gilla den statusen.

Vägledning:



Everyday dilemmas

Social media

You are sitting at home and surfing the web when, in a social forum, you see a colleague's rather rude post about the students on the course your colleague is responsible for. Your colleague describes them as quite lazy and uninterested, although in a humorous way. Still, you are not sure whether you should like the post.

Guidance:





Vardagsdilemma

Forskningsprojekt

Du ska välja samarbetspartners att söka finansiering tillsammans med hos en statlig finansiär. Du väljer företaget A därför att du är skyldig vd:n en väntjänst. Du väljer också företaget B som är din systersons företag där du är styrelseledamot, då företagets ekonomi kan behöva ett tillskott.

Vägledning:



Everyday dilemmas

Research Project

You are about to choose partners with whom to jointly seek funding from a government financier. You choose company A because you owe their CEO a favour. You also choose company B, which is your nephew's company and where you are a board member, since the company could use the extra income.

Guidance:





Vägledningen i etiskt handlande i broschyr- och webbformat



The Guidance in ethical conduct in brochure- and web format

